

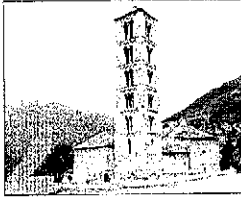
El Parc Nacional d'Aigüestortes, les esglésies de la vall de Boí, la Seu Vella, el paratge de Mont-rebei i el parc olímpic del Segre són les destinacions més visitades pels turistes que viatgen a Lleida. Entre els lleidatans que preparen les vacances, la costa mediterrània, els creuers i les illes Balears predominen sobre altres destinacions.

#### TURISME PRINCIPALS DESTINACIONS



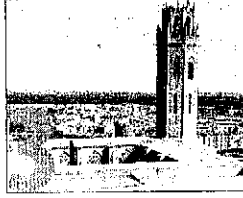
##### Parc Nacional

■ El 2009, Aigüestortes va rebre 274.365 visitants davant dels 253.838 de l'any anterior.



##### Romànic de la vall de Boí

■ Durant l'any passat van visitar les esglésies de la vall de Boí 120.227 turistes, uns 330 cada dia.



##### La Seu Vella

■ L'any passat va batre rècords al ser visitada per 72.000 turistes a causa de l'exposició de tapissos.



##### Mont-rebei i Àger

■ La serra del Montsec i l'Observatori d'Àger reben entre 33.000 i 36.000 turistes.



##### Parc olímpic

■ La zona de navegació de la Seu d'Urgell va registrar el 2010 un total de 33.000 usuaris.

# Turisme d'origen i destí

Aigüestortes, el romànic i la Seu Vella, principals destinacions dels turistes que viatgen a Lleida || La reducció del pressupost i les localitzacions més pròximes marquen les vacances dels lleidatans

#### REDACCIÓ/A.F./X.S.

LLEIDA | Les comarques de Lleida esperen rebre al llarg de l'estiu la visita d'uns 750.000 turistes, la majoria dels quals procedeixen d'altres punts de Catalunya, tot i que també n'hi ha de Madrid, València, França i dels països del Benelux. Lleida és una destinació d'interior i constitueix una opció prioritària per als amants de la natura i per als grups, familiars o d'amics, que tenen com a objectiu evitar la massificació.

Si el paisatge és el principal atractiu de Lleida com a destí turístic, el Parc Nacional d'Aigüestortes és l'actiu més visitat de tota l'oferta, amb prop de 275.000 turistes a l'any, dels quals, uns 180.000 es concentren en els mesos d'estiu. Els taxis que traslladen els turistes fins al parc treballen sense pausa cada matí (a les tardes, l'activitat

#### CADA DIA

Aigüestortes rep 750 visitants al dia de mitjana; les esglésies de Boí, 330, i la catedral vella, gairebé 200

s'atenueja) i hi porten unes 500 persones cada dia, només comptant-hi una de les portes d'entrada al paratge natural.

Amb dades del 2009 (últim balanç tancat sobre Aigüestortes), al llarg del mes de juliol, els taxis locals poden arribar a fer 3.000 viatges per traslladar unes 20.300 persones entre les entrades de Sant Maurici, Ribera de Sant Nicolau i Ribera de Caldes. Un nombre semblant de visitants hi arriben en vehicle particular, a peu o amb autobús, com un grup de 44 turistes israelians que divendres passat van visitar Aigüestortes des d'Espòt.

La segona destinació preferi-



Entrada al parc per Espòt. Una parella de turistes observen les indicacions per recórrer Aigüestortes.



Romànic. Turistes visitant Sant Joan de Boí.



La Seu d'Urgell. Turistes al parc olímpic.

da pels turistes són les esglésies romàniques de la vall de Boí, patrimoni de la humanitat, que van rebre al llarg de l'any passat 120.227 turistes. Al juny del 2010 hi va haver 9.746 visitants i durant el mateix mes d'aquest any s'han elevat a 12.341 (un 26 per cent més). Aquest juliol ja han passat per les esglésies romàniques 7.610 persones (unes 500 al dia).

La Seu Vella de Lleida, amb 72.000 visitants el 2010, és el tercer pol d'atracció turística a la província i un possible reconeixement, també, com a patrimoni de la humanitat en consolidaria les possibilitats.

La segueixen, en un rànquing oficios sobre els punts més visitats de les comarques de Lleida, el congost de Mont-rebei i el Centre d'Observació de l'Univers d'Àger (amb 36.000 i 32.000 turistes) i el parc olímpic del Segre, a la Seu d'Urgell, amb uns 33.000 a l'any.

#### Temporada alta

La segona quinzena de juliol marca l'inici de les setmanes de més afluència de turistes a Lleida, malgrat que la mitjana d'ocupació durant tot el mes se situa en un 50 per cent als hotels. La Federació d'Hostaleria es mostra optimista sobre el compliment de les previsions per a tot l'estiu. Altres representants del sector no ho veuen tan clar. El director d'Ildrida Viatges, Celestí Roca, afirma que les destinacions de muntanya podrien estar pagant més cara la crisi que altres zones turístiques.

Pel que fa als milers de lleidatans que han començat a preparar les vacances, la tònica general apunta a una reducció del pressupost que hi destinen (vegeu les pàgines següents). De tota manera, la reducció de preus afavoreix alguns productes com els creuers.

## TURISME PRINCIPALS DESTINACIONS

Les comarques de Lleida rebran aquest estiu al voltant de 750.000 turistes. El mes d'agost i els hotels del Pirineu concentren la demanda dels visitants, si bé els dos ponts del juny van elevar la mitjana d'aquell mes.



Municipis del pla com Cervera estan incorporant a la seua oferta turística algunes tecnologies poc usuals en destinacions d'interior. Aquesta setmana han estrenat audioguies per difondre el patrimoni de Cervera.

## LLEIDATANS QUE SE'N VAN



**Antonio Sánchez**  
CONSTRUCTOR, LLEIDA

«Trebalo, però intentaré viatjar»

■ L'Antonio no podrà fer un viatge llarg aquest any perquè té molta feina en la construcció durant l'estiu i, a més, la crisi ha influït molt a l'hora d'organitzar els seus plans de viatge. No obstant, sí que farà algunes sortides els caps de setmana amb la seua dona i els seus fills adolescents.



**Lluís Niubó**  
ACTOR, ARTESA DE LLEIDA

«Prefereixo viatjar sense grans luxes»

■ "La meua professió és poc constant i, en conseqüència, també ho són els meus viatges." Al Lluís no li agraden els luxes ni les preparacions i no destina grans quantitats de diners a viatjar. Aquest any ha fet un tram del Camí de Sant Jaume amb uns amics durant nou dies i amb un pressupost d'uns 300 euros.



**Roser Payà**  
COMERCIANT, LLEIDA

«No m'agrada viatjar a l'estiu»

■ Roser Payà regenta una llibreria de Lleida i per motius laborals no té previst fer cap viatge durant l'estiu. Igualment, Payà afirma que no li agrada "viatjar a l'estiu per les aglomeracions" i sempre es reserva una escapada de tres o quatre dies a alguna destinació europea per al novembre.



**Miquel Gràcia**  
COMERCIAL, VEI D'ALCOLETGE

«Farem alguna sortida esporàdica»

■ Miquel Gràcia solia anar amb la seua família quinze dies a Menorca o bé feien algun viatge cada estiu. No obstant, aquest estiu només faran "alguna sortida esporàdica de tres o quatre dies" per motius laborals i econòmics. Amb la crisi, han vist reduït el pressupost destinat a les vacances.



**Antonio Filella**  
JUBILAT, VEI DE LLEIDA

«Anem a Salou i amb l'Imserso»

■ L'Antonio i la seua dona no han notat especialment la crisi perquè mai han viscut "amb grans luxes". A l'estiu, sempre passen "deu dies al mateix hotel de Salou" i aprofiten les ofertes de l'Imserso. L'any passat, van viatjar a Eivissa amb l'organització. Tenen previst fer una escapada familiar a Sevilla.



**Joana Martínez**  
ADMINISTRATIVA, VEÏNA DE LLEIDA

«Ara escollim l'apartament»

■ La Joana sempre intenta reservar uns dies per viatjar a l'estiu amb la família encara que reconeix que amb la crisi han "reduït el pressupost". "Aquest any passarem una setmana a Peníscola i lloguem un apartament en lloc d'anar a un hotel, ja que ens resulta més econòmic", explica.



**Esther Ribes**  
MESTRESSA DE CASA, ALMACELLES

«Anirem a Sitges a passar-hi uns dies»

■ L'Esther i la seua família han destinat el mateix pressupost que l'any passat per a les vacances, tot i que enguany, "per motius de feina, no podem anar gaire lluny". Aquest estiu, Ribes i el seu marit tenen previst anar a Sitges uns dies per relaxar-se a la platja i disfrutar del bon temps amb la seua filla petita.



**Antonio Morilla**  
ENGINYER, LLEIDA

«Sempre vaig a una ciutat europea»

■ L'Antonio i la seua noia Carla viatgen cada any a alguna capital europea. "L'any passat tenim més pressupost i vam anar a Londres", afirma el lleidatà, "i aquest any anirem a Amsterdam quatre dies". Elegeixen viatjar quan comença la temporada baixa, al setembre, ja que surt sempre més econòmic.

## Platja i creuer, els productes més venuts

La venda de viatges baixa un 14 %

### G. FABREGAT/L. RIBES

[LLEIDA] La venda mitjana de viatges organitzats a través d'agència ha baixat un 14 %, de la qual cosa es pot deduir que el pressupost que les famílies de Lleida destinen a les vacances s'ha reduït en la mateixa proporció. Són les dades que té el sector sobre la taula en el quart estiu de crisi.

El director general d'Illtrida Viatges, la primera agència a l'engròs de Lleida, Celestí Roca, explica que l'assignació que cada família destina a les vacances es pot reduir "viatjant més a prop, encara que moltes destinacions pròximes són molt més cares que les que hi ha a una distància mitjana", o bé "abaixant la categoria de l'hotel" de destinació, per exemple.

El que és segur, afegeix Roca, és que "la durada mitjana del viatge s'ha estabilitzat en una setmana". "Poques vegades els turistes marxen ara quinze o disset dies com podia passar abans", afirma el responsable d'Illtrida. D'altra banda, els preus dels viatges també han baixat, per exemple, en el cas dels creuers: "Aquesta setmana te'n podries anar per 300 euros a un creuer d'una qualitat molt alta."

En qualsevol cas, els clients de les agències que dirigeix Celestí Roca han escollit per sobre de la resta d'opcions, i en primer lloc, viatjar a la costa espanyola amb allotjament en un apartament. "En segon lloc se situen els creuers amb sortida des de Barcelona; i en tercer lloc, les illes", reconeix.

Al marge de les agències, diversos lleidatans preguntats per

### UNA SETMANA

La durada dels viatges contractats a través d'una agència s'ha estabilitzat en una setmana

aquest diari han corroborat aquesta setmana que, si bé no han suspès les vacances amb motiu de la crisi, sí que n'han reduït el pressupost i busquen sortides més econòmiques com esperar a l'inici de la temporada baixa per viatjar. D'altres preferixen estalviar durant l'any per no haver de renunciar a les seues escapades, mentre que els que poden s'acullen als viatges organitzats per l'Imserso.



**Tchernò Djallo**  
AÏATUR, LLEIDA

«Anirem a la platja amb la família»

■ Tchernò i la seua família no van poder anar de vacances l'any passat i aquest estiu tenen moltes ganes d'escapar-se algun cap de setmana a la Costa Brava o la Costa Daurada. Tot i que ell actualment està a l'atur, esperarà que la seua dona tingui lliures unes setmanes a la feina per anar a Salou o alguna platja amb la seua filla de 2 anys.



**Jordina Samà**  
MESTRA, VEÏNA DE LLEIDA (PARDINYES)

«Prioritzo viatjar i estalviar a casa»

■ La Jordina ho té clar. "Els viatges i les vacances són una prioritat que intento contrarestar amb altres capricis". Fa poc que s'ha comprat un pis però ajornarà "la compra de les cortines del menjador i altres detalls per a la casa". Les destinacions d'aquest estiu són Portugal i Croàcia, en companyia d'amics i de la seua parella.

La Val d'Aran és una de les zones on es registra una aflluència de visitants més elevada a l'hivern i a l'estiu. Segons l'oficina de Turisme, l'ocupació mitjana el 2010 va ser del 40% a les més de 13.000 places hoteleres.



La música és un altre dels principals atractius dels municipis de Lleida durant l'estiu. El Centre d'Observació de l'Univers, a Àger, acollirà de nou a partir del 4 d'agost el cicle 'Música sota les estrelles'.

TURISTES QUE VISITEN LLEIDA



**Rosita Pinyol**  
BELLMUNT DEL PRIORAT, VISITA L'URGELL

«Els fills ens han pagat un viatge»

■ Rosita i Joan Piñol han sortit quatre dies per fer turisme a l'Urgell després que els seus fills els hagin pagat unes minivacances. Són de Bellmunt del Priorat i estan allotjats a l'Hotel Regina de Vallfogona de Riucorb. Els agrada el turisme d'interior i els sorprèn que monuments o esglésies estiguin tancats.



**Fernando Cheli**  
MALLORCA, VISITA LA SEGARRA

«Le meues vacances són formatives»

■ El mallorquí Fernando Cheli explica que ha optat per unes "vacances formatives", i s'ha instal·lat 15 dies en una casa rural de Palou (la Segarra) per participar en el curs d'arqueologia sobre lesso. També aprofita la piscina de la casa rural o visita Guissona. És la primera vegada que visita a Lleida.



**Joan Calzada**  
BARCELONA, VISITA GUISSONA

«M'agrada tornar al meu poble»

■ Joan Calzada viu habitualment a Barcelona però li agrada tornar a Guissona, el seu municipi natal, cada vegada que pot donar-se un respir i sortir de la gran ciutat. Per aquest motiu, durant el mes de juliol està instal·lat amb la seua família al seu domicili de Guissona, on es troba amb la seua gent.



**Adolf Ortega**  
BARCELONA, VISITA EL PLA DE LLEIDA

«Ja conec el Pirineu i ara visito Lleida»

■ Adolf Ortega és aficionat a la muntanya. Admet que coneix bé el Pirineu i que ara, armat amb la seua Pentax reflex per no perdre's ni una imatge, ha vingut al pla amb uns amics aficionats a la fotografia per conèixer els pobles d'interior. S'han instal·lat dos dies a Guissona en una casa rural.



**Pilar Aguilà**  
CERDANYOLA, VISITA LA SEGARRA

«Del Segrià hem vingut a la Segarra»

■ Pilar Aguilà havia estat una vegada a Alpicat, el Segrià. Ara, amb el seu marit, s'han traslladat per un dia fins a Guissona per conèixer-ne la festa romana. «És un viatge que ens cau a prop i el podem fer en un sol dia.» A més, durant el seu períple per la Segarra també volen visitar Cervera.



**Juan Carlos Pérez**  
BILBAO, TURISTA A AIGÜESTORTES

«Ens agrada la natura»

■ «Hem vingut amb el meu germà i tres persones més. Vivim a Sevilla i a Bilbao i ens estarem aquí quatre dies. És la segona vegada que vinc a Lleida. Abans ja havia estat a la Seu d'Urgell. Ens allotgem en una casa rural i hem visitat Aiguëstortes i Aran. Ens agrada molt la natura.»

**Família Boiarskaia**  
TURISTES A LLEIDA DE MOSCOU (RÚSSIA)

«Viatgem amb cotxe per tot Espanya»

■ Asia Boiarskaia parla molt bé el castellà i amb la seua família van decidir com a destinació Espanya aprofitant la facilitat que ella té amb l'idioma. En total, han estat viatjant dos setmanes amb cotxe coneixent ciutats com Segòvia, Madrid, Toledo... i van parar a Lleida per visitar la Seu Vella en el seu camí cap a Barcelona. A més, van aprofitar la seua estada a la capital del Segrià per visitar la Llotja i el Barri Antic. De Lleida, en van destacar el "bon temps" i "el caràcter amigable".



**Joan Gallardo i Manuela Alarcón**  
TURISTES A LLEIDA DE XIVA (VALÈNCIA)

«Aprofitem la ruta per conèixer Lleida»

■ Aquesta parella valenciana acostuma a "programar un viatge amb cotxe per Europa a la recerca del turisme rural". "La destinació d'aquest any és un càmping d'Estem d'Aneu i hem aprofitat el trajecte per aturar-nos a Lleida i conèixer-la en un dia." Van visitar els llocs més emblemàtics de la ciutat com la Seu Vella, els Camps Elisis o la remodelada estació de trens de Renfe, entre d'altres.



**Matthias Schlögl**  
ÀUSTRIA, TURISTA A TREMP

«Venim al Pirineu a escalar»

■ «Hem vingut d'Àustria tres amics per escalar. De moment, hem pujat Terradets. També hem visitat el llac de Cellers, que és a prop, i Camarasa. Jo ja coneixia aquesta zona, ja que he viscut durant un any a Barcelona. No sé on anirem després, però segur que serà al Pirineu.»



**Ossi Dayan**  
ISRAEL, TURISTA A AIGÜESTORTES

«Estem de ruta per tot Espanya»

■ «Estem fent una ruta per Espanya amb un grup de quaranta-quatre persones d'Israel. Havia estat a Màlaga i Barcelona, però és la primera vegada que vinc a Lleida; m'agrada molt la natura. Cada nit estem en un hotel diferent. Avui és el dia onze d'un total de tretze i demà serem a Madrid.»



**Miguel Ángel Iglesias**  
TERRASSA, TURISTA A TREMP

«Visitem sovint el Pirineu»

■ «Venim de Bielsa (Pirineu aragonès) i anem en un grup de set persones fent ruta. Ara estarem sis dies al Pallars Jussà i després, ja ho veurem. Ens allotgem en un càmping a prop del llac de Sant Antoni amb caravanes. Venim sovint al Pirineu, on visitem pantans, castells... i fem piragüisme i bicicleta de muntanya.»



**Margarita García**  
BARCELONA, TURISTA A TREMP

«Estem en una segona residència»

■ «Estem aquí uns dos mesos i aprofitem per visitar les comarques properes. Hem anat a Sort i tenim previst visitar el Parc Nacional d'Aiguëstortes i pujar al telefèric de la vall Fosca. Viatgem un grup de quatre persones i ens allotgem en una segona residència al municipi d'Isosna. Venim sovint a aquesta zona.»